2016

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᓇᐅᔭᖅ

NUNAVIKNICKEL

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᒋᐊᓕᖅ - Dominique Lebrun

JANVIER
JANUARY
ᐊᓯᖅᑲᐃᔨᖅ

JANVIER/JANUARY/ᓄᓕᖅᑲᐃᔭᖅ 2016

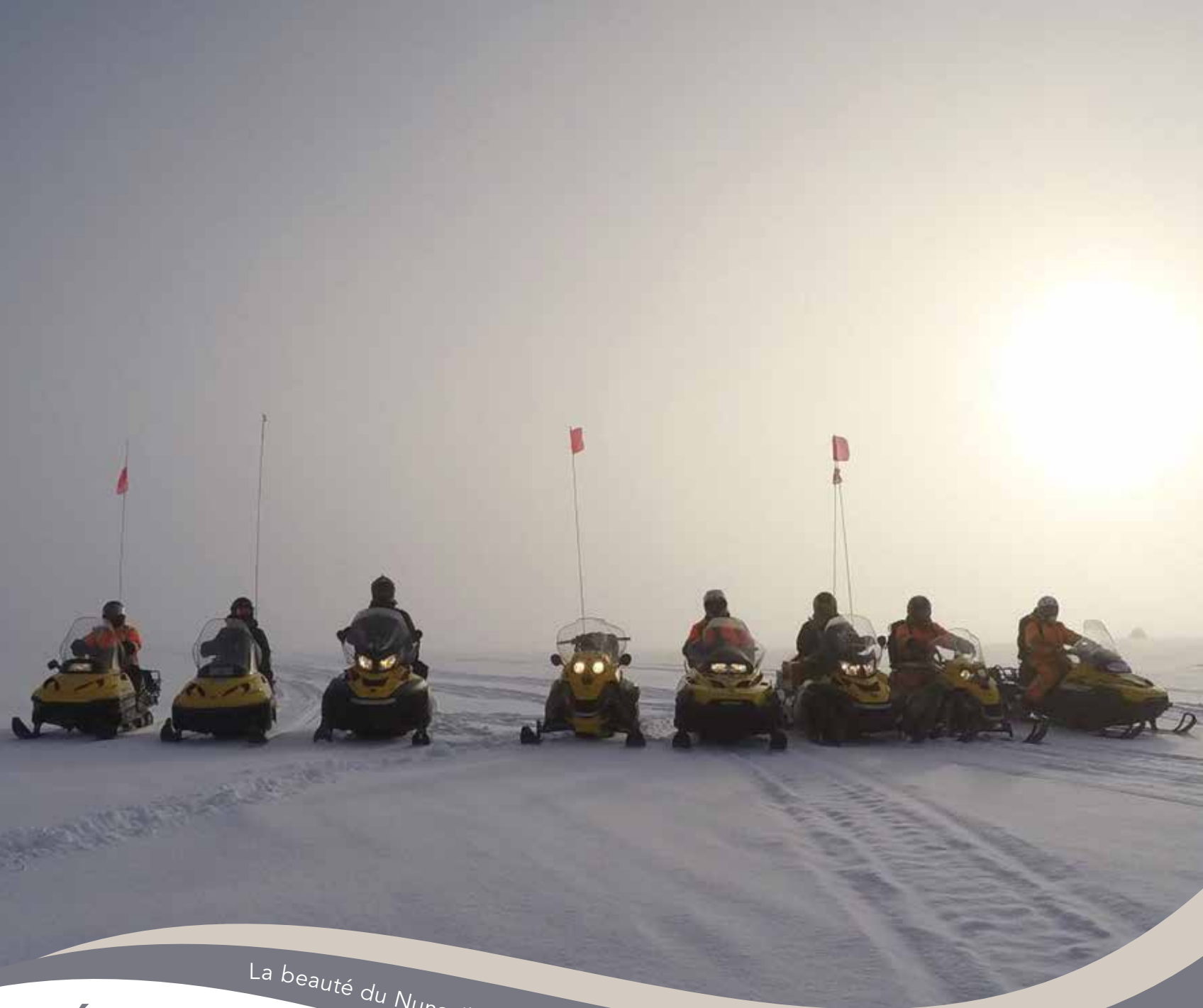
Dimanche Sunday ᐊᓯᓂᔭᒃ	Lundi Monday ᐊᓯᓂᓇᖅᑐᒃ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕕᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓪᓗᐊᓂ	Jeudi Thursday ᔫᑕᒪᖏᓂᒃ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᔪᕐᓇᖅ	Samedi Saturday ᐊᓯᓂᑎᓯᖏᓪᓗᓇᖅ
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	

NUNAVIKNICKEL

ᓄᓇᕗᑦ ᑭᓇᐅᔭᖏᑦ

FÉVRIER/FEBRUARY/ᐊᖃᓐᓂᑦ 2016

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29



La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᓗᓂᖅ - Anthony Robertson

FÉVRIER
FEBRUARY
ᐊᑐᐸᓂᑲ

FÉVRIER/FEBRUARY/ᐊᑲᓐᓂᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓕᓐᔅ	Lundi Monday ᐊᓕᓇᓵᔅ	Mardi Tuesday ᐊᐃᔨᔪᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓱᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖏᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕆᑭᓯᐅᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓕᓇᕆᓯᖏᓚᕕᒃ
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	

NUNAVIKNICKEL

MARS/MARCH/ᒪᕆᓯᐊᓕᐅᑦ 2016

M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/W	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪ ᓄᑕᒪᖅᑐᐃᓐᓇᓪ ᐃᓄᓕᓪᑎᓂ ᐱᓇᓱᐊᒥᓪ - Hugo Gagné

MARS
MARCH
ᓇᓪᓕᐊᓕᐅᓪ

MARS/MARCH/ᓇᑦᓯᐊᓕᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓱᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᑕᖅᓯᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖅᓯᕗᐊᖅᓂ	Jeudi Thursday ᓄᑕᒪᖅᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᓄᐃᑲᓕᖅ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖅᑎᓄᖅᓱᑲᓕᖅ
28	29	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	

AVRIL/APRIL/ᑎᓪᓗᒍᑦ 2016

V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᒍᓯᐅᑎᑦ ᐃᓄᓕᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᓇᖅᑐᑦ - Audrey Lachance

AVRIL
APRIL
ᑎᓇᖅᓯᓕᐅᑦ

AVRIL/APRIL/ᑎᓇᓵᓕᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓇᖏᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕕᖏᓂᒃ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᓱᕕᖓᓂ	Jeudi Thursday ᔫᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᔪᐃᒃ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᑎᔪᖓᒪᖏᒃ
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	

NUNAVIKNICKEL

MAI/MAY/ᒪᐃᐧᐃᓕᐅᑦ 2016

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᐃᓕᓴᕐ

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᓗᓂᖅ - Marie-Eve Ratthé

MAI
MAY
ᓄᖁᓕᐅᑦ

MAI/MAY/ᓄᖅᖃᓕᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓪᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓪᓚᓇᖅᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕕᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓪᓕᐊᓘᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖏᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᓯᐃᖅ	Samedi Saturday ᐊᓪᓚᖅᑎᓯᖏᓪᓗᖅ
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	

NUNAVIKNICKEL

JUIN/JUNE/ᒪᓂᓕᐅᑦ 2016

M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪᓗᒥᔪᕐᓂᖅ ᐃᓄᕐᑎᓄ ᐱᓕᕐᓂᐊᖅ - Dominique Lebrun

JUIN
JUNE
ᒪᐃᔪᐅᑦ

JUIN/JUNE/Lᵒσᓪᐅᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᑦᓪᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᑦᓪᓚᖏᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᖅᑕᖅᓱσ	Mercredi Wednesday ᐱᖅᓱᐸᐊᵒσ	Jeudi Thursday ᖃᑕᒪᖅᓱσᑦ	Vendredi Friday σᖏᑭᖃᕐᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᑦᓪᓕᕆᓂᖅᖏᒃ
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	

NUNAVIKNICKEL

JUILLET/JULY/ᔊᕐᐃᔨᑭᑦ 2016

V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᐃᓕᓂᒃ

JUILLET
JULY
ᔊᓕᐃᔾᔪᑦ

La culture Inuit/Inuit culture/ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᖅᑭᑐᖅ - Audrey Maude Schmidt

JUILLET/JULY/ᔊᓕᐃᔾᑭᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓐᓂᔊᑦ	Lundi Monday ᐊᓐᓂᓕᕆᔊᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑦᑐᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓱᐊᖓᓂ	Jeudi Thursday ᔾᑕᒪᖏᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᕿᑭᓯᕐᓴᐅᑉ	Samedi Saturday ᐊᓐᓂᕿᑎᓯᖏᓪᓗᐅᑉ
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	

NUNAVIKNICKEL

AOÛT/AUGUST/ᐊᐅᔪᓂᑭᑦ 2016

L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

GAGNANT / WINNER / ᐃᓕᓐᒃ

AOÛT
AUGUST
ᐊᐅᓴᓕᕆᑦ

L'esprit d'équipe/Team Spirit/ᐱᓇᓱᖅᑎᑎᑦᓯᐊᓂᖅ - Michelle Treger

AOÛT/AUGUST/ᐊᐅᓴᓂᑭᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓕᓂᔅ	Lundi Monday ᐊᓕᓂᐅᕐᔪᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑦᑕᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓴᐊᖓ	Jeudi Thursday ᔫᑕᒪᖏᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᔨᕕᒃ	Samedi Saturday ᐊᓕᓂᑎᓯᖏᓪᓗᒃ
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	

NUNAVIKNICKEL

SEPTEMBRE/SEPTEMBER/ᐊᒥᖅᓯᐊᖅᑐᑦ 2016

J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

GAGNANT / WINNER / ᐃᓕᓴᕐ

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᒋᓐᓂᖅ - Carlos Chinchilla

SEPTEMBRE
SEPTEMBER
ᐊᒥᕐᐃᓗᐊᑦ

SEPTEMBRE/SEPTEMBER/ᐊᒥᖏᐃᓴᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓕᓂᑦ	Lundi Monday ᐊᓕᓇᓕᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᑉᑕᖅᓯᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖅᓯᓪᓚᖅᓂ	Jeudi Thursday ᔮᑕᒪᖅᓯᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖏᑦᔮᕐᓴᐅᑉ	Samedi Saturday ᐊᓕᓇᑎᔮᖅᓱᖕᓇᖅ
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	

NUNAVIKNICKEL

OCTOBRE/OCTOBER/ᐊᖏᓕᖅᑐᑎᐱᑦ 2016

S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᒋᐊᓂᖅ - Marie-Eve Ratthé

OCTOBRE
OCTOBER
ᐊᖏᓪᓚᓯᖅᑎᑐᑦ

OCTOBRE/OCTOBER/ᐊᖏᓪᓚᑐᐃᔪᑎᕆᐅᒃ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓕᓐᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᓕᓂᔨᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕆᖏᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖏᓴᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖏᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖅᑭᑦᓯᐅᒃ	Samedi Saturday ᐊᓕᓐᑎᓯᖏᓪᓗᒃ
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	

NUNAVIKNICKEL

NOVEMBRE/NOVEMBER/ᓄᕕᐊᑕᖅᑎᒃ 2016

M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

La vie quotidienne sur le site/Day to day life on site/ᐅᓪ ᓄᑕᒻᓯᐅᑎᑦ ᐃᓄᓕᑦᑎᓂ ᐱᓇᓱᐊᒻᒪᓕᒃ - Michelle Treger

NOVEMBRE
NOVEMBER
ᓇᑦᔦᐃᕆᖏᓐᓄᑲ

NOVEMBRE/NOVEMBER/ᓇᑦᔨᐃᓗᖏᓐᓇᖅ 2016

Dimanche Sunday ᐊᑦᓚᑐᑦ	Lundi Monday ᐊᑦᓚᓴᖏᑐᑦ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕆᖃᓕᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖓᓱᐊᖅᓂ	Jeudi Thursday ᔫᑕᒪᖓᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖏᑦᔫᐃᖅ	Samedi Saturday ᐊᑦᓚᕆᔪᖓᖏᓐᓇᖅ
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	

DÉCEMBRE/DECEMBER/ᑯᓐᔨᓚᑐᑦ 2016

J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/S	S/S
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

La beauté du Nunavik/Nunavik magnificence/ᓄᓇᕗᑦ ᑕᑯᒋᐊᓂᖅ - Dominique Lebrun

DÉCEMBRE
DECEMBER
ᐊᖏᔪᓕᐅᑦ

DÉCEMBRE/DECEMBER/ᐊᖏᓪᓚᓪᐅᑦ 2016

Dimanche Sunday ᐊᓕᓐᔅ	Lundi Monday ᐊᓕᓂᖅᔅ	Mardi Tuesday ᐊᐃᕐᕕᖑᓂ	Mercredi Wednesday ᐱᖑᓚᐊᓐᓂ	Jeudi Thursday ᓯᑕᒪᖑᓂᑦ	Vendredi Friday ᓂᖏᑦᓯᐅᕆᑦ	Samedi Saturday ᐊᓕᓂᖏᓯᖑᕆᑦ
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	

NUNAVIKNICKEL

JANVIER/JANUARY/ᐅᓕᖅᑲᐃᔪᖅ 2016

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	D/S	L/M	M/T
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᓇᐅᔭᖅ
NUNAVIKNICKEL